

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
17 October 2016
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия

Пункт 57 повестки дня

**Предоставление государствами-членами жителям
несамоуправляющихся территорий возможностей для
получения образования и профессиональной
подготовки****Доклад Комитета по специальным политическим вопросам
и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)***Докладчик:* г-н Авале Али Куллане (Сомали)**I. Введение**

1. На своем 2-м пленарном заседании 16 сентября 2016 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Предоставление государствами-членами жителям нессамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки», и передать его на рассмотрение Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).

2. На своем 1-м заседании 29 сентября Четвертый комитет постановил провести общие прения по пунктам, касающимся деколонизации (пункты 54–58 повестки дня). Общие прения по этим пунктам состоялись на 2, 3, 5, 6 и 7-м заседаниях 3, 4, 6, 7 и 10 октября. На своем 7-м заседании 10 октября Комитет принял решение по пункту 57. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах¹.

3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (A/71/70).

¹ См. A/C.4/71/SR.2, A/C.4/71/SR.3, A/C.4/71/SR.5, A/C.4/71/SR.6 и A/C.4/71/SR.7.



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.4/71/L.3

4. На 7-м заседании 10 октября Председатель привлек внимание Комитета к проекту резолюции, озаглавленному «Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки» (A/C.4/71/L.3), который был представлен Алжиром, Аргентиной, Египтом, Кубой, Сальвадором, Сингапуром, Таиландом и Хорватией.

5. На том же заседании Комитет был информирован о том, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/71/L.3 без голосования (см. пункт 7).

III. Рекомендация Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

7. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 70/97 от 9 декабря 2015 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹, подготовленный в соответствии с ее резолюцией 845 (IX) от 22 ноября 1954 года,

сознавая важность содействия прогрессу в области образования жителей самоуправляющихся территорий,

будучи твердо убеждена в необходимости продолжать и расширять практику предоставления стипендий в целях удовлетворения растущей потребности учащихся из самоуправляющихся территорий в помощи в области образования и профессиональной подготовки и считая, что следует поощрять учащихся в этих территориях к использованию таких возможностей,

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря¹;*
2. *выражает признательность тем государствам-членам, которые предоставили стипендии жителям самоуправляющихся территорий;*
3. *предлагает всем государствам предоставить или продолжать предоставлять жителям тех территорий, которые еще не достигли самоуправления или независимости, широкие возможности для получения образования и профессиональной подготовки и по мере возможности предоставлять будущим учащимся средства для покрытия путевых расходов;*
4. *настоятельно призывает управляющие державы принимать эффективные меры для обеспечения широкого и постоянного распространения в территориях, находящихся под их управлением, информации о предоставлении государствами возможностей для получения образования и профессиональной подготовки и выделять все средства, необходимые для того, чтобы учащиеся могли воспользоваться такими возможностями;*
5. *просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;*

¹ A/71/70.

6. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.
